











CS Návod k použití
SK Používateľská príručka

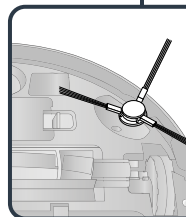
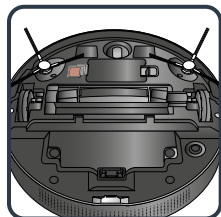
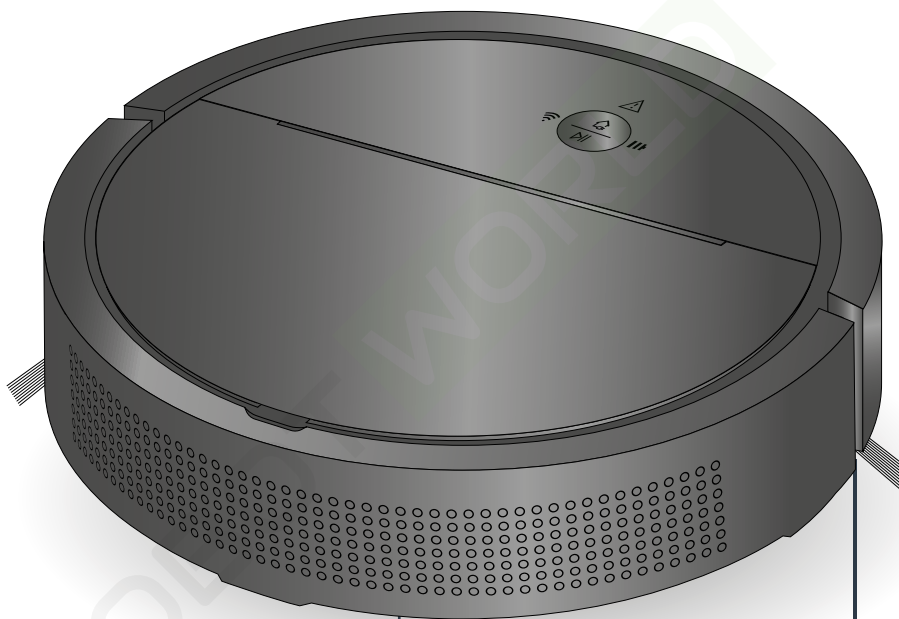


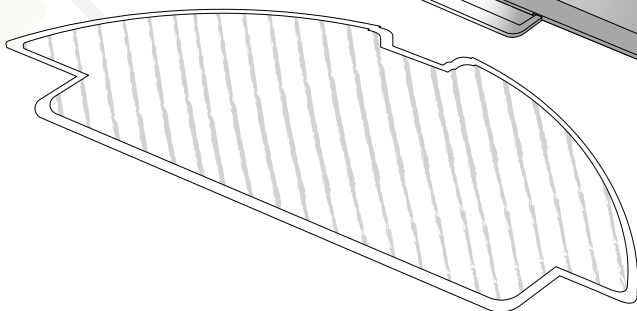
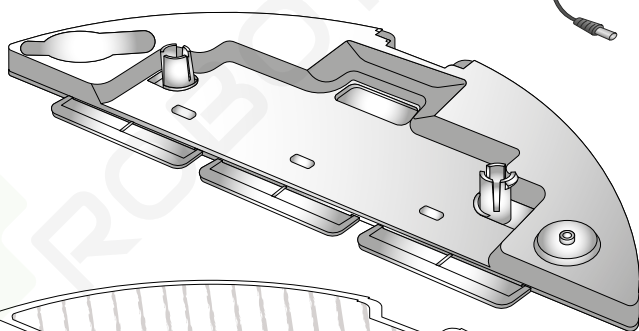
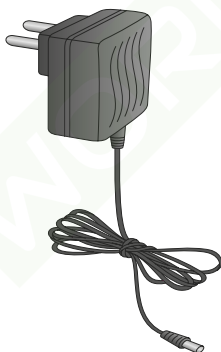
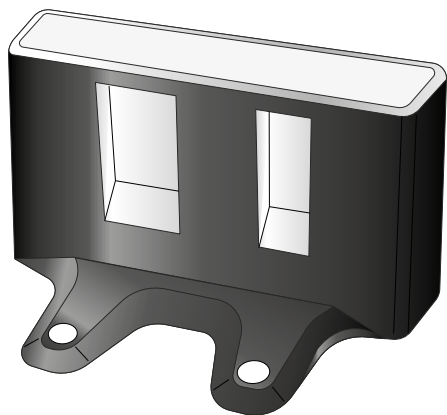
1.  
2. 
3. 
4.   
5. 
6. 
7. 

Explorer Serie 80

CS Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití“ / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné pokyny pre použitie“

CS Více informací naleznete zde / **SK** Pre viac informácií

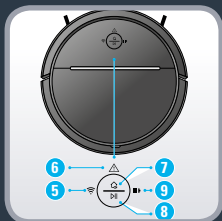
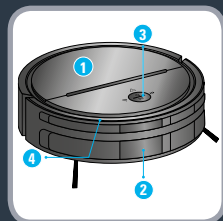






CS Váš robot může mít na koberečích potíže: se střapci, s koberci, které jsou příliš silné, mají dlouhý vlas, jsou příliš lehké (např. koupelňová předložka) / **SK** Váš robot môže mať na kobercoch ťažkosť: so střapcami, s kobercami, ktoré sú príliš hrubé, majú dlhý vlas, sú príliš ľahké (napr. Kúpeľňová predložka)

1.



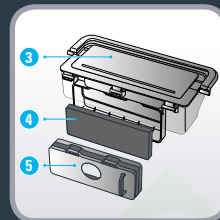
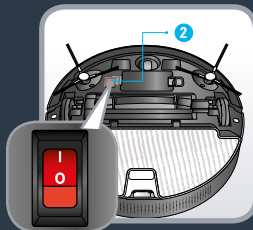
CS:

1. Kryt
2. Průhledné okénko
3. Ovládací tlačítko
4. Přední nárazník
5. Kontrolka WIFI
6. Varovná kontrolka
7. Tlačítko nabíjení
8. Tlačítko Start/Pause
9. Kontrolka baterie

SK:

1. Výklopné veko
2. Priehľadné okno
3. Ovládacie tlačidlo
4. Predný nárazník
5. Indikátor WiFi
6. Výstražný indikátor
7. Tlačidlo nabíjania
8. Tlačidlo Zapnúť/
Pozastaviť
9. Indikátor úrovne nabitia
akumulátora

1.



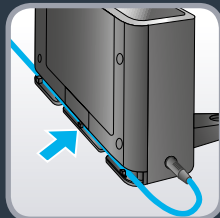
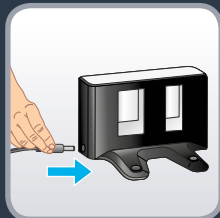
CS:

1. Sběrný box
2. Tlačítko ON/OFF
3. Kryt sběrného boxu
4. Pěnový filtr
5. Skládaný filtr

SK:

1. Nádoba na prach
2. Hlavný vypínač
3. Kryt nádoby na prach
4. Penový filter
5. Plisovaný filter

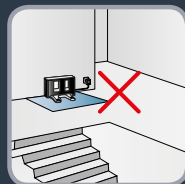
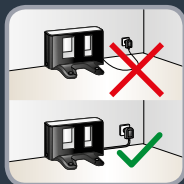
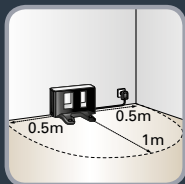
1.



CS Připojte adaptér k napájecímu konektoru na boku základny. Skryjte přebytečný kabel v zadní části základny v prostoru, který je k tomu určen. Používejte pouze nabíječku dodávanou s robotem: nepoužívejte univerzální nabíječky.

SK Pripojte adaptér do napájacieho konektora na bočnej strane základne. Prebytočný kábel skryte na zadnej strane základne v priestore určenom na tento účel. Používajte len nabíjačku dodávanú s robotom: nepoužívajte univerzálne nabíjačky.

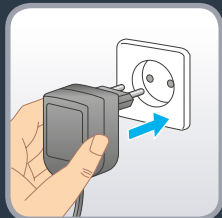
1.



CS Pokud chcete umístit dokovací stanici, ujistěte se, že je kolem dokovací stanice volný prostor 0,5 m na boku a 1 m vpředu. Neinstalujte dokovací stanici u schodů. Kábel musí být pevný. Vždy umístěte dokovací stanici na pevnou podlahu. Nedávejte dokovací stanici na koberec.

SK Ak chcete niekde položiť dokovaciu stanicu, uistite sa, že je pred dokovacou stanicou prázdny priestor v dĺžke 1 m a na boku 0,5 m. Dokovaciu stanicu neinstalujte v blízkosti schodov. Kábel musí byť napnutý. Dokovaciu stanicu vždy položte na tvrdú podlahu. Dokovaciu stanicu nedávajte na koberec.

1.



CS Zapojte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky.

SK Pripojte zástrčku napájacieho kábla do hlavnej zásuvky.

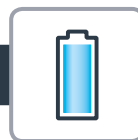
1.



CS Nevkládejte nic do dokovací stanice.

SK Do dokovacej stanice nič nekladajte.

1.

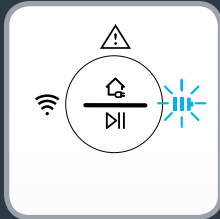


CS

Otočte robot vzhůru nohama a zapněte hlavní vypínač (I).
Na panelu robota budou po dobu zhruba 50 sekund blikat LED kontrolky.

SK

Robot otočte hore dnom a zapnite vypínač ON (I).
Na paneli robota budú približne 50 s blikat LED indikátory.



CS Umístěte robot na dokovací stanici: nabíjecí destičky na robotu se musí dotýkat destiček v dokovací stanici. Pak budou blikat symboly baterie.

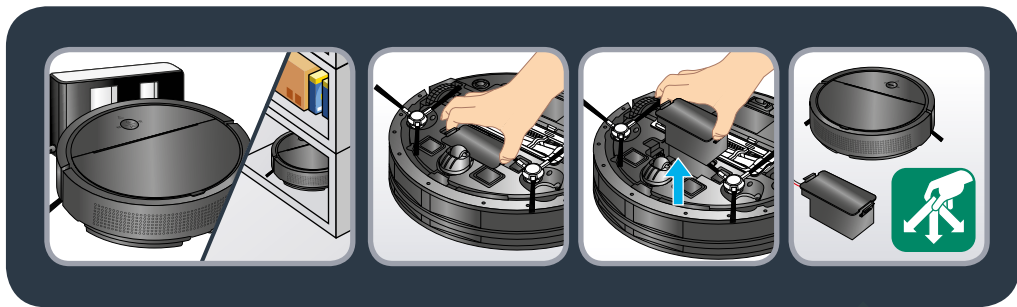
SK Robot položte na dokovaciau stanicu: nabíjacie platne na robotovi sa musia dotýkať platní na dokovacej stanici. Symboly batérie budú potom blikat.

ROBOT WORLD



CS ZAPNUTO (I): robot se nabíjí (3h pro úplné nabití baterie).
VYPNUTO (O): robot se nemůže nabít.

SK ON (I): robot sa nabíja (3 hodiny pre úplné nabitie batérie).
OFF (O): robot sa nemôže nabíjať.



CS

Pokud chcete prodloužit životnost baterie, vždy nechejte robota nabíjet v dokovací stanici, pokud ho nepoužíváte.

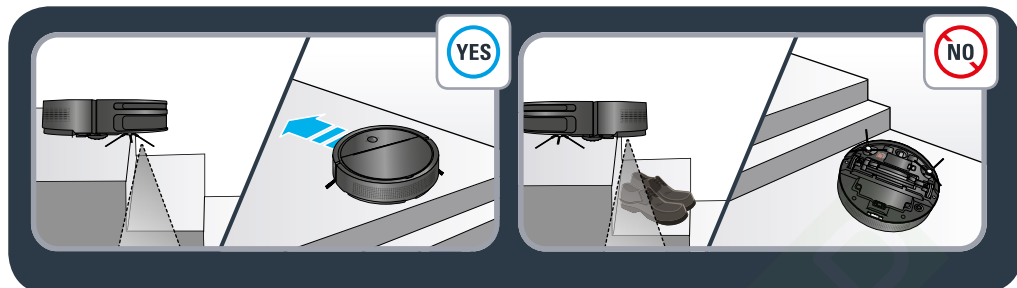
Pokud nebudete vysavač delší dobu používat, baterii plně nabijte, vyjměte ji a uložte na chladném a suchém místě.

SK

Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, vždy nechajte robot nabíjať na dokovacej stanici, kým ho nepoužívate.


Ak nebudete vysávač dlhšiu dobu používať, úplne nabite akumulátor, potom ho vyberte a uložte na chladnom a suchom mieste.


1.



CS Robot má senzory pádu, které zaznamenají schody a štěrby. Robot změni směr, jakmile je zaznamená.


Aby správně zaznamenal rozdíl v úrovni podlahy, ujistěte se, že na podlaže vedle štěrbin, schodů nebo stupňů nejsou žádné předměty (tašky, boty ...).


Robot u schodů bez předmětů .

Robot u schodů s botami, taškami nebo jinými předměty  (robot nezaznamená správně schody a proto spadne).

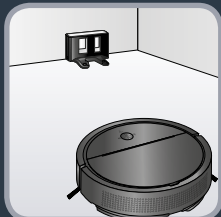
SK Robot má snímače poklesu na detekciu schodov a medzier. Pri ich zistení robot zmení smer.


Na správne zistenie rozdielu úroveň podlahy sa uistite, že na podlaže vedľa medzier a schodov nie sú žiadne predmety (tašky, topánky ...).


Robot v blízkosti schodov bez predmetov .

Robot v blízkosti schodov s topánkami, taškami alebo inými predmetmi  (robot správne nerozpozná schody, a preto spadne).

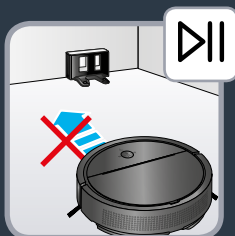
1.




CS Pokud chcete začít s úklidem, stiskněte tlačítko  nebo použijte aplikaci Rowenta Robots. Robot se spustí v režimu boost.

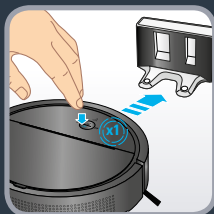
SK Ak chcete začať čistiť alebo používať aplikáciu robotov Rowenta, stlačte tlačidlo . Robot sa spustí v režimu boost.

1.



CS Pokud chcete pozastavit vysávání, znovu stiskněte tlačítko . Opět stiskněte tlačítko pro pokračování ve vysávání.

SK Ak chcete prerušiť čistenie, znova stlačte tlačidlo . Opätovným stlačením obnovíte čistenie.



CS Vysávání ukončíte stiskem tlačítka . Pokud robot zahájí vysávání v dokovací stanici, opět se vrátí do dokovací stanice.

Pohotovostní režim:


Po 5 minutách mimo dokovací stanici nebo 30 minutách v dokovací stanici se robot přepne do pohotovostního režimu.

Robot přepnete z pohotovostního režimu stiskem libovolného tlačítka na robotu nebo spuštěním vysávání z aplikace.

Po dokončení cyklu vysávání se robot automaticky vrátí do dokovací stanice, aby dobil baterii.

Pokud je baterie vybitá, i když stále ještě není vysátá nějaká plocha, robot se vrátí zpět do dokovací stanice, aby se dobil. V takovém případě, jakmile je robot v dokovací stanici, kontrolka start / pauza zůstane rozsvícená (přibližně 30 min, doba přechodu robotu do pohotovostního režimu).

Jakmile je baterie zcela nabitá, robot automaticky obnoví cyklus vysávání tam, kde skončil.

SK Čistenie ukončíte stlačením tlačidla . Ak robot začal čistenie z dokovacej stanice, vráti sa do dokovacej stanice.

Pohotovostný režim:

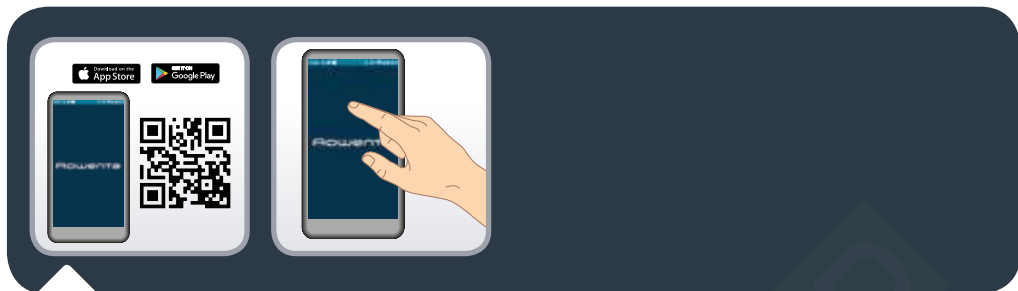
Po 5 minútach mimo dokovacej stanice alebo po 30 minútach na dokovacej stanici sa robot prepne do pohotovostného režimu.

Ak chcete robota prebudiť, stlačte ľubovoľné tlačidlo na robotovi alebo začnite čistenie z aplikácie.

Ak je cyklus čistenia dokončený, robot sa automaticky vráti späť do dokovacej stanice, aby dobil svoju batériu.

Ak je batéria vybitá, hoci je stále nejaká oblasť nevyčistená, robot sa vráti späť do dokovacej stanice, aby sa nabil. V takomto prípade, akonáhle je robot na dokovacej stanici, zostane rozsvietená kontrolka štart/pauza (asi 30 minút, doba, po ktorej robot prejde do pohotovostného režimu).







Akonáhle je batéria úplne nabitá, robot automaticky obnoví svoj čistiaci cyklus tam, kde prestal.



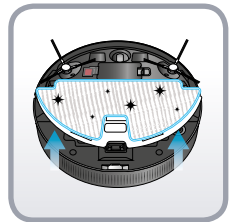
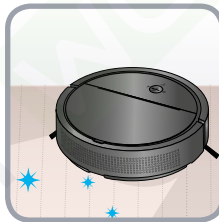
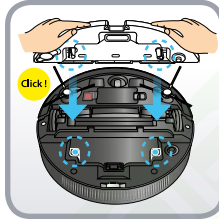
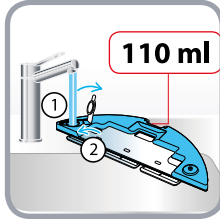
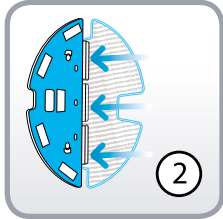
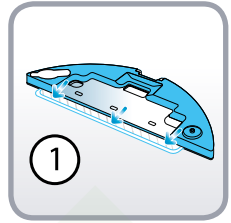
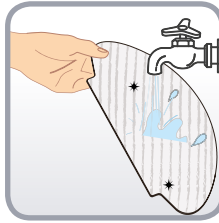
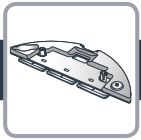
CS Chcete-li plně využívat všech možností, které přináší Váš robot, stáhněte si bezplatnou aplikaci «Rowenta Robots» (tuto aplikaci najdete v aplikaci App Store nebo Google Play pomocí kódu QR uvedeného výše) na Váš chytrý telefon. Řiďte se pokyny v aplikace a užívejte výhod svého robota!

SK Ak chcete plne využiť všetky možnosti, ktoré váš robot ponúka, stiahnite si do svojho smartfónu bezplatnú aplikáciu « Rowenta Robots » (pomocou kódu QR ju môžete vyhľadať v obchode s aplikáciami alebo v službe Google Play). Postupujte podľa pokynov v aplikácii a užite si robota!

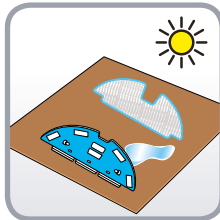
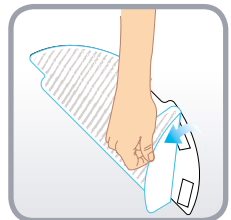
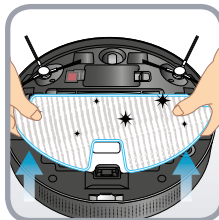
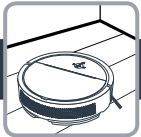


- CS** Když je ZAPNUTA , robot je připojen k síti.
Když je VYPNUTA , robot není připojen.
Když bliká , probíhá připojení.
- SK** Keď kontrolka , SVIETI, robot je pripojený k vašej sieti.
Keď kontrolka , NESVIETI, robot nie je pripojený.
Keď , bliká, prebieha pripojenie

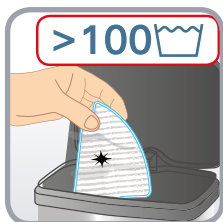
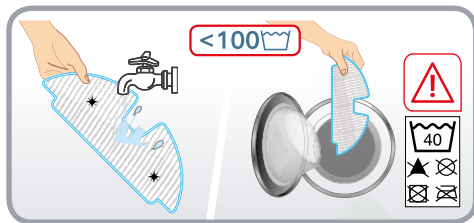
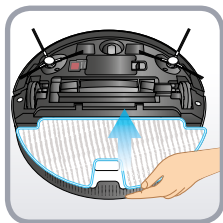
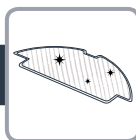
3.



3b.



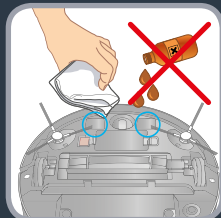
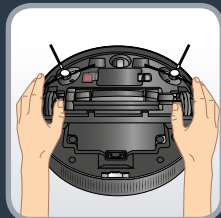
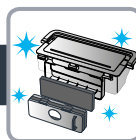
3c.



3d.



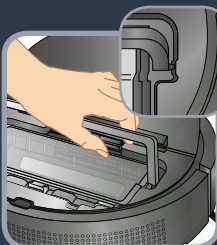
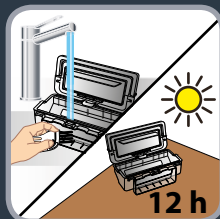
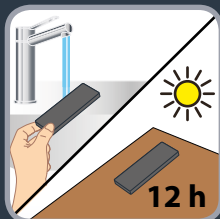
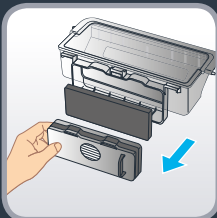
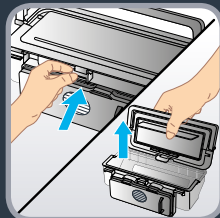
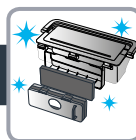
4.



CS Chcete-li vyčistit nabíjecí kontakty, nejdříve robota obraťte a vypněte. Poté kontakty otřete suchým hadříkem. Kontakty nečistěte olejem. Nabíjecí kontakty čistěte jednou za týden.

SK Ak chcete nabíjací kontakt očistiť, najprv otočte robot a vypnite hlavný vypínač. Potom ho utrite suchou handričkou. Nečistite olejom. Nabíjací kontakt čistite raz za týdeň.

4.



CS

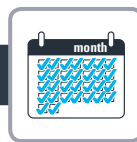
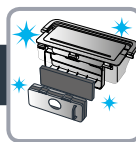
Pro vyčištění sběrného boxu otevřete odklápěcí kryt, zvedněte držadlo sběrného boxu a sběrný box vyjměte. Sběrný box otevřete z horní strany a vyprázdněte ho. Vytáhněte rámeček filtru a poté vyjměte skládaný i pěnový filtr.

Jemným poklepáváním oprašte skládaný filtr tak, aby prach padal do koše. Skládaný filtr nečistěte vodou.

Pěnový filtr a sběrný box opláchněte vodou. Box i filtr nechte přes noc vyschnout. Až budou jednotlivé části naprosto suché, vložte je zpět do vysavače: nejdříve do vysavače vložte pěnový a skládaný filtr, poté vložte sběrný box se zvednutým držadlem a nakonec držadlo zatlačte dolů tak, aby byl sběrný box bezpečně upevněn.

Pokud sběrný box není bezpečně upevněn, nebude možné zavřít kryt vysavače.

Sběrný box po každém použití vyprázdněte. Sběrný box a oba filtry každý týden vyčistěte.

**SK**

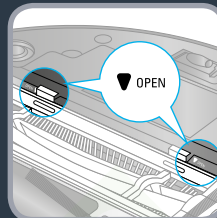
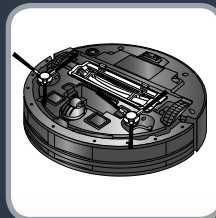
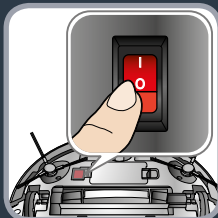
Ak chcete očistiť nádobu na prach, otvorte výklopné veko, zdvihnite rukoväť nádoby na prach a nádobu na prach vyberte. Otvorte kryt nádoby na prach zhora a vyprázdňte ju. Vytiahnite rám filtra a vyberte plisovaný filter a penu.

Jemne poklepte plisovaný filter o odpadkový kôš, aby ste vytriasli prach. Nečistite ho vodou.

Penu a nádobu na prach opláchnite vodou. Nechajte ich schnúť 12 hodín. Keď sú položky úplne vysušené, vložte ich späť do vysávača: najskôr vložte penu a filter, potom vložte späť nádobu na prach so zdvihnutou rukoväťou a zatlačte na rukoväť, aby sa nádobu na prach zaistila.

Ak nie je nádobu na prach správne zaistená, výklopné veko sa nebude dať úplne zatvoriť. Po každom použití vyprázdňte nádobu na prach. Každý týždeň očistite nádobu na prach, filter a penu.

4.



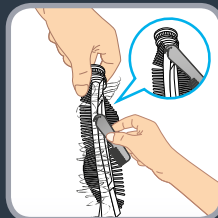
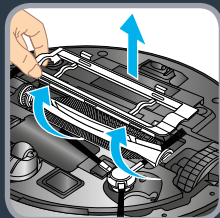
CS

Otočte robot vzhůru nohama a VYPNĚTE (O) robot.
Otevřete kryt kartáče pomocí 2 pojistek.

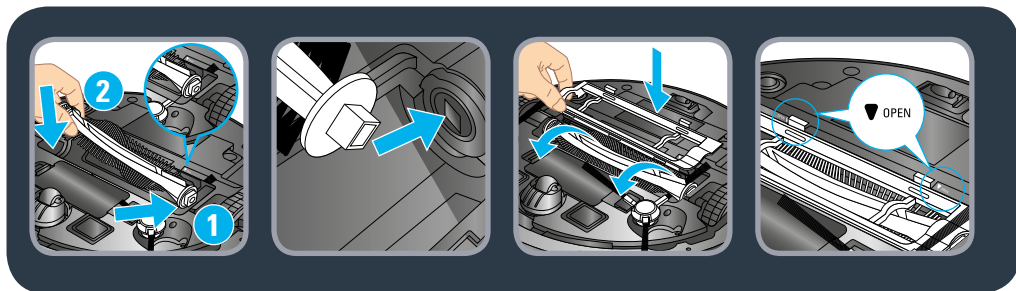
SK

Robot otočte hore dnom a prepnite ho na OFF (O).
Pomocou 2 uzáverov odblokujte kryt kefy.

4.



- CS** Odstraňte kryt kartáče a vytáhněte kartáč. Pohyby shora dolů vyčistěte stranu kartáče s čepelí (na uvolnění vlasů) a stranu s kartáčem (na jejich odstranění).
- SK** Odstráňte kryt kefy a kefu vytiahnite. Pohybmi zhora nadol vyčistite kefu stranou rukoväte (na uvoľnenie vlasov) a stranou kefy (na ich odstránenie).



CS Vložte zpět kartáč a kryt kartáče. Ujistěte se, že je gumová část na špičce kartáče na svém místě. Zajistěte kryt kartáče pomocí 2 pojistek.

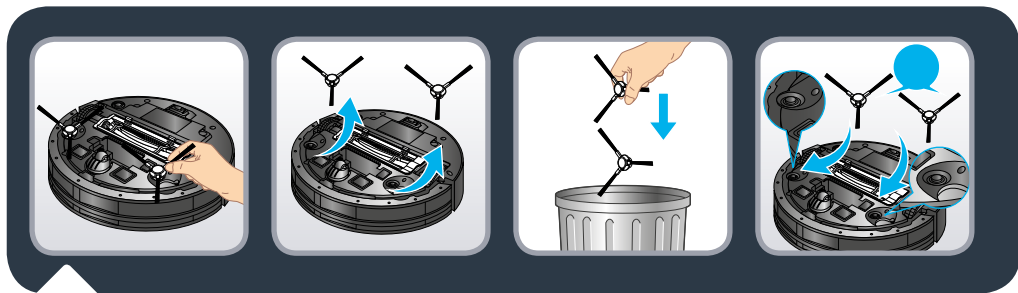
SK Vráťte kefu a kryt kefy na miesto. Uistite sa, že gumová časť na špičke kefy je na svojom mieste. Pomocou 2 uzáverov uzamknite kryt kefy.

4.



CS Pro vyčištění bočního kartáče kartáč vyjměte, vyčistěte ho pomocí čistícího kartáčku a odstraňte z něj zachycené vlasy a vlákna. Boční kartáče alespoň jednou měsíčně vyčistěte.

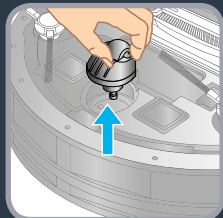
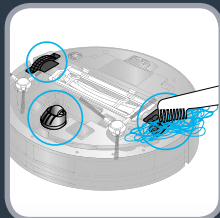
SK Ak chcete očistiť bočnú kefu, odopnite ju, vyberte a pomocou čistiacej kefy očistite bočnú kefu a zamotané predmety v štrbine bočnej kefy. Bočné kefy čistite raz mesačne.



CS Boční kartáče vyměňujte každých 6 měsíců. Staré kartáče vyhodte a vyměňte je za nové. Připevněte nové kartáče na robota.

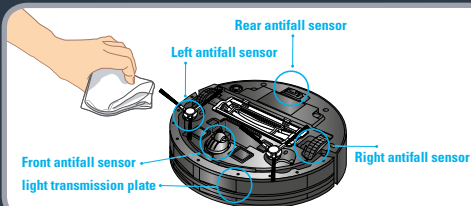
SK Postranné kefky vymeňte každých 6 mesiacov. Staré kefky vyhodte a nahradte ich novými. Nové kefky pripnite na robot.

4.



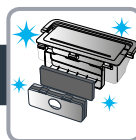
CS Pravidelně čistěte přední, levé a pravé kolečko čistícím kartáčkem. Na hřídeli kolečka mohou být namotané vlasy, proužky látky atd., proto je nezapomínejte včas vyčistit.

SK Ak chcete vyčistiť kolieska, raz mesačne očistite predné, ľavé a pravé koliesko. Do hriadeľa kolieska sa môžu zapliesť vlasy, kusy látky atď., preto ho včas očistite.



CS Po dokončení čištění doporučujeme pomocí suché bavlněné látky otřít okénko kamery a laseru společně se senzorem. Zabráníte tak usazování prachu, které by mohlo mít negativní vliv na výkon vysavače.

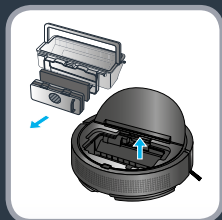
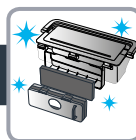
SK Každý týždeň sa odporúča pomocou suchej bavlnenej handričky opatrne utrieť kameru, okno lasera a snímač, aby sa zabránilo hromadeniu prachu, čo ovplyvní výkon výrobku.



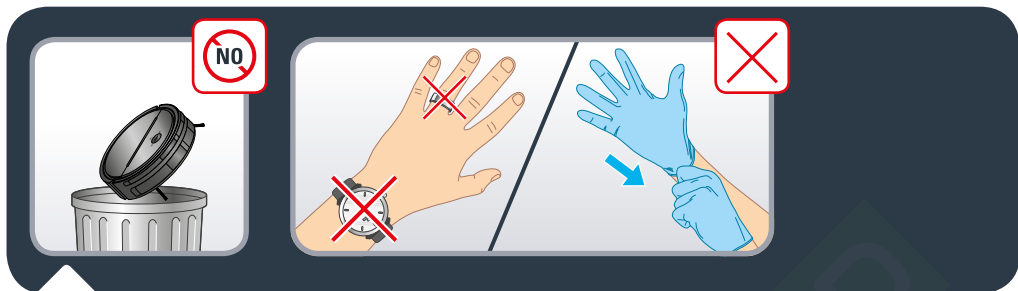
Díl	Vyčištění dílu	Výměna dílu
Nádoba na prach	Po každém použití	Neprovádí se
Filter	Jednou týdně	Dvakrát za rok
Kartáč	Jednou týdně	V případě potřeby
Nabíjecí plošky	Jednou týdně	Neprovádí se
Senzory proti pádu	Jednou týdně	Neprovádí se
Kolečka	Jednou za měsíc	Neprovádí se
Boční kartáč	Jednou za měsíc	Dvakrát za rok

Komponent	Čistenie komponentu	Výmena komponentu
Nádoba na prach	Po každom použití	Nevzťahuje sa
Filter	Raz týždenne	Dvakrát ročne
Kefa	Raz týždenne	V prípade potreby
Nabíjacie kolíky	Raz týždenne	Nevzťahuje sa
Snímače pádu	Raz týždenne	Nevzťahuje sa
Kolieska	Raz mesačne	Nevzťahuje sa
Bočná kefa	Raz mesačne	Dvakrát ročne

4.



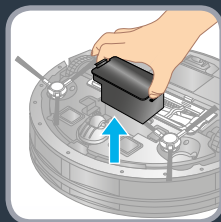
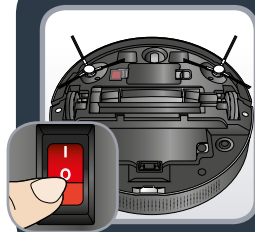
- CS** Pro zachování optimálního výkonu vyměňujte skládaný filtr prachu každých 6 měsíců za nový.
- SK** Aby ste zachovali optimálny výkon, každých 6 mesiacov vymeňte plisovaný filter a penu za nové.



CS Nevyhazujte robota do popelnice.
Vždy používejte rukavice a ochranné prvky.

SK Robot nehádzte do koša.
Použite vždy rukavice a ochranné prvky.

5.

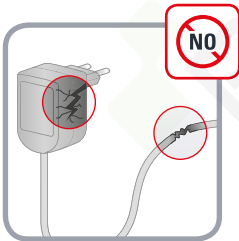
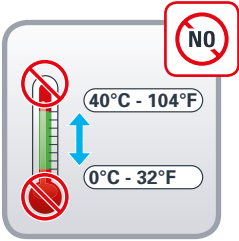


CS

Upozornění: Před vyjmutím baterie otočte robota vzhůru nohama a vypněte ho, zároveň tak získáte přístup ke slotu pro baterii. Otevřete kryt baterie a baterii odpojte. Baterii i robota recyklujte.

SK

Upozornenie: Pred vybratím akumulátora otočte robot hore nohami, aby ste robot vypli a získali prístup k priestoru pre akumulátor. Zložte kryt akumulátora a odpojte konektor akumulátora. Robot a akumulátor recyklujte.





CS Jazykové verze NL, PT, RO, BG, CS, SK, UK a EL jsou k dispozici v bezpečnostních pokynech.

SK Jazyky NL, PT, RO, BG, CS, SK, UK a EL sú k dispozícii v bezpečnostnom oznámení.

ROBOT WORLD



CS

Zkouška přímkou

Pro změření výkonu vysavače podle normy IEC 62885-7 můžete provést test přímkou. Pro aktivování testovacího režimu podržte tlačítko START/PAUSE a zároveň tlačítko RECHARGE, neprodleně poté co robota zapnete a dokud neblinká. Jakmile bude robot připraven, stiskněte tlačítko RECHARGE — tím zapnete testovací režim. Berte na vědomí, že baterie musí být dostatečně nabitá. Pokud chcete testovací režim ukončit, zařízení vypněte a zapněte.

SK

Test priamky

Na meranie výkonu zachytávania prachu v súlade s normou IEC 62885-7 môžu testeria aktivovať test priamky stlačením a podržaním tlačidla ZAPNÚŤ/POZASTAVIŤ + tlačidla NABÍJAŤ hneď po zapnutí robota a dovtedy, kým prestanú blikať indikátory robota. Len čo je robot pripravený, raz stlačte tlačidlo NABÍJAŤ, aby ste spustili testovací režim. Upozorňujeme, že akumulátor musí byť dostatočne nabitý. Ak chcete tento testovací režim deaktivovať, vypnite a znova zapnite zariadenie pomocou vypínača.